

О ратификации Соглашения о защите участников уголовного судопроизводства

Закон Республики Казахстан от 17 июня 2008 года N 42-IV

Ратифицировать Соглашение о защите участников уголовного судопроизводства, подписанное в Минске 28 ноября 2006 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Н. Назарбаев

С О Г Л А Ш Е Н И Е

о защите участников уголовного судопроизводства

О ф и ц и а л ь н о
з а в е р е н н ы й
текст

С О Г Л А Ш Е Н И Е

о защите участников уголовного судопроизводства

Государства - участники Содружества Независимых Государств, подписавшие настоящее Соглашение, именуемые в дальнейшем Сторонами, в целях обеспечения эффективной борьбы с преступностью на территориях Сторон и успешного осуществления задач уголовного судопроизводства, стремясь обеспечить надлежащую защиту законных прав и интересов лиц, содействующих достижению этих целей, будучи убежденными, что согласованные действия Сторон в борьбе с преступностью являются настоятельной необходимостью, **согласились о нижеследующем:**

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения используются следующие термины:

а) **уголовное судопроизводство** - досудебное и судебное производство по уголовному делу, осуществляемое в соответствии с национальным законодательством Сторон;

б) **защищаемые лица** - участники уголовного судопроизводства (потерпевший, свидетель, частный обвинитель, подозреваемый, обвиняемый, подсудимый, их защитники и законные представители, осужденный, оправданный, а также лицо, в отношении которого уголовное дело либо уголовное преследование было прекращено, эксперт, специалист, переводчик, понятой, а также участвующие в уголовном судопроизводстве педагог и психолог, гражданский истец, гражданский ответчик,

законные представители, представители потерпевшего, гражданского истца, гражданского ответчика и частного обвинителя), а также другие лица, подлежащие защите в соответствии с национальным законодательством запрашивающей Стороны;

в) **меры защиты** - меры для обеспечения безопасности, предусмотренные настоящим Соглашением и применяемые в соответствии с ним в отношении защищаемых лиц;

г) **компетентные органы** - государственные органы, которые в соответствии с национальным законодательством Сторон принимают решение об осуществлении мер защиты в рамках настоящего Соглашения или осуществляют их;

д) **запрашивающая Сторона** - государство, по запросу которого осуществляются меры защиты;

е) **запрашиваемая Сторона** - государство, на территории которого осуществляются меры защиты;

ж) **несовершеннолетние** - лица, не достигшие 18-летнего возраста.

Статья 2

1. Запрашиваемая Сторона в соответствии с положениями настоящего Соглашения и своего законодательства на основе запроса оказывает содействие запрашивающей Стороне в осуществлении мер защиты в отношении защищаемых лиц.

2. Настоящее Соглашение применяется в тех случаях, когда меры защиты, принимаемые запрашивающей Стороной в соответствии с ее национальным законодательством в отношении защищаемых лиц, не могут обеспечить их надлежащую безопасность.

Статья 3

1. Весь процесс организации и осуществления мер защиты является конфиденциальным.

2. Степень конфиденциальности определяется в каждом конкретном случае посредством консультаций между компетентными органами заинтересованных Сторон.

Статья 4

1. В отношении защищаемых лиц могут применяться одновременно несколько либо одна из следующих мер защиты:

а) временное помещение защищаемого лица в безопасное место на территорию запрашиваемой Стороны;

б) переселение защищаемого лица для проживания на территорию запрашиваемой Стороны;

в) замена документов защищаемого лица;

г) изменение внешности защищаемого лица;

д) выдача защищаемому лицу специальных средств индивидуальной защиты, связи и оповещения;

е) личная охрана, "охрана жилища и имущества;

ж) обеспечение конфиденциальности сведений о защищаемом лице;

з) изменение места работы (службы) или учебы;

и) применение дополнительных мер защиты в отношении защищаемого лица, содержащегося под стражей или находящегося в местах отбывания наказания, в том числе перевод из одного места содержания под стражей или отбывания наказания в другое.

2. Стороны по взаимному согласованию могут осуществлять и иные меры защиты, не предусмотренные настоящим Соглашением.

Статья 5

1. Временное помещение защищаемого лица в безопасное место предусматривает его пребывание на территории запрашиваемой Стороны в течение необходимого периода времени в месте, определяемом компетентными органами заинтересованных Сторон в соответствии с их национальным законодательством.

2. Защищаемое лицо, заключенное под стражу или осужденное к лишению свободы на территории запрашивающей Стороны, может временно помещаться в соответствующее учреждение запрашиваемой Стороны с соблюдением требований ее законодательства.

Статья 6

При переселении защищаемого лица для проживания на территории запрашиваемой Стороны ему предоставляется место жительства на период осуществления мер защиты. По запросу запрашивающей Стороны защищаемому лицу может быть предоставлена возможность перемещения на новое место жительства его движимого имущества.

Статья 7

Компетентные органы запрашиваемой Стороны по запросу компетентных органов запрашивающей Стороны осуществляют замену защищаемому лицу документов с изменением его фамилии, имени, отчества и других сведений о нем, перечень которых согласовывается компетентными органами заинтересованных Сторон.

Статья 8

Изменение внешности защищаемого лица предусматривает проведение необходимых медицинских, косметических процедур на территории запрашиваемой Стороны как в специализированных клиниках и иных медицинских учреждениях, так и вне их с привлечением специалистов и созданием необходимых санитарных и иных условий.

Статья 9

Компетентные органы запрашиваемой Стороны по запросу компетентных органов запрашивающей Стороны предоставляют защищаемому лицу специальные средства индивидуальной защиты, связи и оповещения. Порядок выдачи указанных средств и применения их защищаемым лицом определяется национальным законодательством запрашиваемой Стороны.

Статья 10

Личная охрана, охрана жилища и имущества защищаемого лица обеспечиваются компетентными органами запрашиваемой Стороны.

Статья 11

Компетентные органы запрашиваемой Стороны в целях осуществления мер защиты проводят оперативно-розыскные мероприятия в порядке, предусмотренном ее законодательством.

Статья 12

Обеспечение запрашиваемой Стороной конфиденциальности сведений о защищаемом лице выражается в ограничении выдачи информации о его личности, месте жительства и других данных из государственных и иных справочно-информационных фондов. Механизм ограничения определяется запрашиваемой Стороной.

Статья 13

Безопасность защищаемого лица, содержащегося под стражей или находящегося в местах отбывания наказания на территории запрашиваемой Стороны, обеспечивается условиями содержания, а при необходимости - переводом из одного места содержания в другое, отдельным или одиночным содержанием в порядке, предусмотренном национальным законодательством запрашиваемой Стороны.

Статья 14

1. По запросу запрашивающей Стороны защищаемому лицу оказывается содействие в устройстве на работу и/или учебу.

2. Несовершеннолетнее защищаемое лицо может быть временно помещено в детское дошкольное учреждение, а совершеннолетнее нетрудоспособное лицо - в учреждение социальной защиты населения.

Статья 15

1. Меры защиты, предусмотренные статьей 4 настоящего Соглашения, применяются при наличии письменного согласия защищаемого лица или его законных представителей.

2. Меры защиты в отношении несовершеннолетнего или совершеннолетнего нетрудоспособного защищаемого лица, указанные в пункте 2 статьи 14 настоящего Соглашения, осуществляются только по письменному согласию их родителей либо иных законных представителей.

Статья 16

1. Запрос об осуществлении мер защиты должен содержать:

- а) наименование компетентных органов запрашиваемой и запрашивающей Сторон;
 - б) сведения об уголовном деле, в связи с которым в отношении защищаемого лица необходимо осуществление мер защиты:
- описание фактических обстоятельств деяния, послужившего основанием для

возбуждения уголовного дела;

текст закона запрашивающей Стороны, на основании которого это деяние признается преступлением;

данные о лице, совершившем преступление, либо о другом лице, от которого исходит реальная угроза: фамилия, имя, отчество (с изменениями), гражданство, место жительства или пребывания, наличие судимости, установленные и возможные криминальные связи, описание внешности, фотографии, дактилокарты и другие сведения о его личности (по возможности);

содержание показаний участников уголовного судопроизводства, в связи с которыми принято решение об осуществлении мер защиты;

в) сведения о защищаемом лице:

фамилия, имя, отчество (с изменениями), гражданство, место жительства или пребывания, процессуальный статус участника уголовного судопроизводства в соответствующем деле (подпункт "б" настоящего пункта) или статус другого лица, в отношении которого запрашивается осуществление мер защиты, наличие судимости, описание внешности, фотографии;

г) обоснование необходимости осуществления мер защиты, характер угрозы;

д) перечень мер защиты, проведение которых запрашивается;

е) информацию об объеме и порядке возмещения материальных затрат в связи с осуществлением мер защиты;

ж) данные о должностном лице, уполномоченном на осуществление контактов по вопросам применения мер защиты, порядок и средства связи с ним.

2. Компетентный орган запрашивающей Стороны может указать в запросе иные сведения, имеющие, по его мнению, значение для исполнения запроса.

3. К запросу об осуществлении мер защиты должны быть приложены:

а) письменное согласие защищаемого лица или его законных представителей на применение мер защиты;

б) копия постановления (решения) о применении меры пресечения в виде заключения под стражу, приговора (с отметкой о вступлении его в законную силу, о порядке исчисления срока наказания и его отбытия), если защищаемое лицо является обвиняемым либо осужденным;

в) копия мотивированного постановления (решения) об осуществлении мер защиты в отношении защищаемого лица, вынесенного в соответствии с законодательством запрашивающей Стороны.

4. Запрос об осуществлении мер защиты должен быть подписан руководителем компетентного органа или его заместителем и скреплен гербовой печатью этого органа.

Статья 17

Если запрос об осуществлении мер защиты не содержит всех необходимых данных, предусмотренных статьей 16 настоящего Соглашения, то компетентный орган

запрашиваемой Стороны может запросить такие сведения, до поступления которых запрос может быть оставлен без рассмотрения.

Статья 18

В применении мер защиты, предусмотренных настоящим Соглашением, может быть отказано, если:

а) осуществление мер защиты может нанести ущерб интересам либо противоречит национальному законодательству или международным обязательствам запрашиваемой Стороны;

б) защищаемым лицом совершено преступление на территории запрашиваемой Стороны;

в) имеется решение компетентного органа запрашиваемой Стороны о запрете на въезд защищаемого лица на территорию этой Стороны.

Статья 19

1. О результатах рассмотрения запроса об осуществлении мер защиты компетентный орган запрашиваемой Стороны не позднее 30 дней с даты получения запроса письменно уведомляет компетентный орган запрашивающей Стороны.

2. В случае удовлетворения запроса об осуществлении мер защиты компетентному органу запрашивающей Стороны сообщаются данные о компетентном органе запрашиваемой Стороны или должностном лице этого органа, которое будет непосредственно осуществлять меры защиты, а также порядок сношений с ним.

3. Время, место и условия прибытия защищаемых лиц на территорию запрашиваемой Стороны определяются компетентными органами Сторон.

Статья 20

Компетентный орган запрашиваемой Стороны:

а) сообщает компетентному органу запрашивающей Стороны о каждом случае угрозы, готовящихся или совершенных противоправных действиях в отношении защищаемого лица, а также о применении дополнительных или иных мер защиты, предусмотренных статьей 4 настоящего Соглашения;

б) оперативно информирует компетентный орган запрашивающей Стороны о каждой попытке получить сведения о защищаемом лице со стороны третьих лиц;

в) по запросу компетентного органа запрашивающей Стороны предоставляет возможность проведения встреч с защищаемым лицом;

г) незамедлительно сообщает компетентному органу запрашивающей Стороны о невыполнении защищаемым лицом обязанностей, предусмотренных пунктом 2 статьи 22 настоящего Соглашения.

Статья 21

Компетентный орган запрашивающей Стороны:

а) незамедлительно сообщает компетентному органу запрашиваемой Стороны об угрозах, готовящихся или совершенных противоправных действиях в отношении защищаемого лица;

б) направляет компетентному органу запрашиваемой Стороны запрос о применении дополнительных или иных мер защиты, предусмотренных статьей 4 настоящего Соглашения;

в) при необходимости предоставляет средства, предусмотренные статьей 9 настоящего Соглашения для осуществления мер защиты;

г) своевременно уведомляет компетентный орган запрашиваемой Стороны о принятии процессуальных решений по уголовному делу, в связи с которым осуществляется защита;

д) незамедлительно сообщает компетентному органу запрашиваемой Стороны о необходимости прекращения применения мер защиты.

Статья 22

1. Защищаемое лицо имеет право:

а) получать информацию о характере предпринимаемых в отношении его мер защиты;

б) обращаться в компетентные органы Сторон с заявлением об изменении либо применении дополнительных или иных мер защиты, предусмотренных статьей 4 настоящего Соглашения;

в) обращаться в компетентные, в том числе судебные органы Сторон, с жалобами на ненадлежащее осуществление мер защиты и просить о принятии неотложных мер к ее осуществлению;

г) обращаться в компетентные органы Сторон с заявлением об отказе от применения мер защиты.

2. Защищаемое лицо обязано:

а) выполнять законные требования компетентного органа запрашиваемой Стороны;

б) незамедлительно информировать компетентный орган запрашиваемой Стороны о каждом случае угрозы или посягательства на жизнь, здоровье либо имущество или об иных противоправных действиях в отношении его;

в) бережно обращаться с имуществом, документами, специальными средствами индивидуальной защиты, связи и оповещения, выдаваемыми ему на основании настоящего Соглашения;

г) не разглашать сведения о принимаемых в отношении его мерах защиты.

Статья 23

1. Компетентный орган запрашиваемой Стороны прекращает осуществление мер защиты в случаях:

а) получения письменного запроса об этом компетентного органа запрашивающей Стороны;

б) письменного отказа защищаемого лица от применения мер защиты, если компетентный орган запрашивающей Стороны дал на это свое письменное согласие.

К указанным в настоящем пункте запросу или согласию прилагается копия мотивированного постановления (решения) об отмене осуществления мер защиты в отношении защищаемого лица, вынесенного в соответствии с законодательством запрашивающей Стороны.

2. Компетентный орган запрашиваемой Стороны может также прекратить осуществление мер защиты в случаях невыполнения компетентным органом запрашивающей Стороны или защищаемым лицом своих обязательств.

О принятии такого решения компетентный орган запрашиваемой Стороны незамедлительно уведомляет защищаемое лицо и компетентный орган запрашивающей Стороны.

3. Компетентный орган запрашиваемой Стороны прекращает осуществление мер защиты в течение 10 дней с даты:

а) получения указанных в пункте 1 настоящей статьи запроса или согласия;

б) принятия решения, указанного в пункте 2 настоящей статьи.

Компетентный орган запрашиваемой Стороны может по мотивированному письменному запросу компетентного органа запрашивающей Стороны отложить прекращение осуществления мер защиты.

Статья 24

Настоящее Соглашение не затрагивает вопросов оказания правовой помощи по уголовным делам.

Статья 25

Осуществление мер защиты не является основанием, исключающим уголовное преследование защищаемого лица, в случае совершения им преступления на территории запрашиваемой Стороны.

Статья 26

Стороны и их компетентные органы разрешают все спорные вопросы, которые могут возникнуть между ними в связи с толкованием или применением положений настоящего Соглашения, путем консультаций и переговоров.

Статья 27

1. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется между компетентными органами Сторон непосредственно.

2. Перечень компетентных органов определяется каждой Стороной и передается при подписании настоящего Соглашения или сдаче на хранение уведомления о выполнении внутригосударственных процедур депозитарию, который доводит его до сведения других Сторон. P080889

3. Об изменениях перечня компетентных органов каждая из Сторон письменно уведомляет депозитарий.

Статья 28

1. Расходы, связанные с осуществлением мер защиты, несет запрашивающая Сторона.

2. Вопросы налогообложения в связи с возмещением затрат на осуществление мер защиты решаются в соответствии с законодательством Стороны, на территории которой они осуществляются.

3. В целях реализации настоящего Соглашения запрашиваемая Сторона может оказать безвозмездную помощь запрашивающей Стороне.

Статья 29

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон по иным международным договорам, участниками которых они являются.

Статья 30

Стороны при осуществлении сотрудничества в рамках настоящего Соглашения используют в качестве рабочего русский язык.

Статья 31

Настоящее Соглашение (вступает в силу с даты сдачи на хранение депозитарию третьего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Для Сторон, выполнивших необходимые процедуры позднее, оно вступает в силу с даты сдачи соответствующих документов депозитарию.

Статья 32

Стороны могут по взаимному согласованию вносить в настоящее Соглашение дополнения и изменения, оформляемые протоколом, который вступает в силу в порядке, предусмотренном статьей 31 настоящего Соглашения, если Стороны не договорятся об ином.

Статья 33

1. Каждая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление об этом депозитарию не менее чем за шесть месяцев до выхода.

2. К моменту выхода соответствующая Сторона должна выполнить все финансовые обязательства, возникшие за время ее участия в настоящем Соглашении.

Статья 34

После вступления в силу настоящее Соглашение открыто для присоединения не подписавших его государств-участников Содружества Независимых Государств, а также государств, не являющихся участниками Содружества Независимых Государств, путем передачи депозитарию документа о таком присоединении.

Для присоединяющегося государства-участника Содружества Независимых Государств настоящее Соглашение вступает в силу по истечении трех месяцев с даты получения депозитарием документа о присоединении.

В случае получения депозитарием уведомления государства, не являющегося

участником Содружества Независимых Государств, о присоединении к настоящему Соглашению, депозитарий незамедлительно информирует об этом Стороны. Для присоединяющегося государства, не являющегося участником Содружества Независимых Государств, настоящее Соглашение вступает в силу по истечении трех месяцев с даты получения депозитарием документа о присоединении, если в течение этого периода ни одна из Сторон не заявит о своих возражениях против такого присоединения.

Совершено в городе Минске 28 ноября 2006 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение, его заверенную копию.

<i>За Азербайджанскую Республику</i>	<i>За Республику Молдова</i>
<i>За Республику Армения</i>	<i>За Российскую Федерацию</i>
<i>За Республику Беларусь</i>	<i>За Республику Таджикистан</i>
<i>За Грузию</i>	<i>За Туркменистан</i>
<i>За Республику Казахстан</i>	<i>За Республику Узбекистан</i>
<i>За Кыргызскую Республику</i>	<i>За Украину</i>

Настоящим удостоверяю, что прилагаемый текст является аутентичной копией Соглашения о защите участников уголовного судопроизводства, принятого на заседании Совета глав государств Содружества Независимых Государств, которое состоялось 28 ноября 2006 года в городе Минске. Подлинный экземпляр вышеупомянутого Соглашения хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств.

<i>Первый заместитель</i>	<i>Председателя</i>
<i>Исполнительного</i>	<i>комитета</i>
<i>Исполнительного секретаря СНГ</i>	<i>-</i>
<i>В. Гаркун</i>	

Настоящим удостоверяю, что данный текст является заверенной копией заверенной копии Соглашения о защите участников уголовного процесса, подписанного 28 ноября 2006 года в городе Минск.

<i>Начальник управления</i>
<i>Международно-правового департамента</i>
<i>Министерства иностранных дел</i>
<i>Республики Казахстан</i>
<i>Н. Сакенов</i>